

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Terméknév	Castrol CHF
Termék kód	452334-DE01 DE36
Biztonságtechnikai adatlap:	452334
Termék típus	Folyadék.

### 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása	Hidraulikus folyadék A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.
--------------------------------	--

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító	Castrol Hungaria Kft. 1095 Budapest Soroksári út 30-34/E Hungary
	Telephone: +36 1 799 0350 Fax: +36 1 799 0351
E-mail cím	MSDSadvice@bp.com

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: Tel: +36-80-201-199
------------------------	---

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

Termék meghatározás	Keverék
<a href="#">Osztályozás 1272/2008 sz. (EK) Rendelet [CLP/GHS] szerint</a>	
Asp. Tox. 1, H304	

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

### 2.2 Címkézési elemek

#### Veszélyt jelző piktogramok



Figyelmeztetés	Veszély
Figyelmeztető mondatok	H304 - Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
<a href="#">Óvintézkedésre vonatkozó mondatok</a>	
Megelőzés	Nem alkalmazható.
Elhárító intézkedés	P301 + P310 + P331 - LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. TILOS hánytatni.
Tárolás	P405 - Elzárva tárolandó.
Elhelyezés hulladékként	P501 - A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: valamennyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint.
Veszélyes alkotórészek	Óli-alfa-olefin Párlatok, petróleum, vízkezelt közép
Kiegészítő címke elemek	Nem alkalmazható.

Terméknév	Castrol CHF	Termék kód	452334-DE01 DE36	Oldal: 1/11
Változat	5	Kiadási időpont	10 November 2016	Formátum
				Magyarország
				Nyelv
				MAGYAR
				(Hungary)

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### Különleges csomagolási követelmények

Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök	Nem alkalmazható.
Tapintási veszélyre figyelmeztetés	Nem alkalmazható.

### 2.3 Egyéb veszélyek

Egyéb veszélyek, amelyek nem következnek a besorolásból	Zsírtalanítja a bőrt. Megjegyzés: nagy nyomású alkalmazások. A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. Lásd Megjegyzések az orvos számára, Elsősegély-nyújtás, Biztonsági Adatlap, 4. Rész.
---	--

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Anyag/keverék	Keverék				
Termék, illetve alkotóelem neve	Azonosítók	%	1272/2008/EK Rendelet [CLP]	Típus	
Polialfaolefin alap olaj	Saját teljesítmény erősítő anyag.				
Öli-alfa-olefin	EK: 500-228-5 CAS: 68649-11-6	≥75 - ≤90	Asp. Tox. 1, H304	[1]	
Párlatok, petróleum, vízkezelt közép	EK: 265-148-2 CAS: 64742-46-7 Index: 649-221-00-X	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]	

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

### Típus

- [1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be  
 [2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel  
 [3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak  
 [4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak  
 [5] Azonos mértékű aggodalomra okot adó anyag  
 A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Szembe jutás</b>	Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Az alapos öblítés érdekében a szemhéjat el kell emelni a szemgolyótól. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Forduljon orvoshoz.
<b>Bőrrel érintkezés</b>	Alaposan mossa le a bőrt szappannal és vízzel vagy használjon szokásos bőrtisztító szert. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.
<b>Belélegzés</b>	Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Kapjon orvosi segítséget, ha a tünetek megjelennek.
<b>Lenyelés</b>	Ne hánytasson. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. Lenyelve veszélyes a lélegzésre. A tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Forduljon azonnal orvoshoz.
<b>Elősegélynyújtók védelme</b>	Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Veszélyes lehet a száján át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára.

### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Terméknév	Castrol CHF	Termék kód	452334-DE01 DE36	Oldal: 2/11
Változat	5	Kiadási időpont	10 November 2016	Formátum
				Magyarország
				Nyelv
				MAGYAR
				(Hungary)

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### Megjegyzések orvos számára

A kezelés általában a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon.  
 A terméket lenyelés vagy a gyomortartalom ezt követő felöklendezése során lehet belélegezni, és ez súlyos, sőt akár életveszélyes, kémiai anyag okozta tüdőgyulladást eredményezhet, mely sürgős kezelést igényel. A belégzés kockázata miatt a hánytató és a gyomormosás kerülendő. Gyomormosást csak a légcsőbe vezetett cső alkalmazása mellett lehet végezni (endotracheal intubation). A beavatkozás során figyelemmel kell követni a szívritmust esetleges zavarait (cardiac dysrhythmias).  
 Megjegyzés: magas nyomású alkalmazások.  
 A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. A sérülés kezdetben nem tűnik komolynak, de néhány órán belül a szövetek megduzzadnak, elszíneződnek és fájdalmassá válnak extenzív szubkután üszkösödés kíséretében.  
 Késedelem nélkül sebészeti beavatkozásra van szükség. A seb és az alatta lévő szövetek alapos kitisztítására van szükség, hogy a szövetvesztéséget minimálisra csökkentsük és megakadályozzuk vagy korlátozzuk a maradandó károsodást. Ne feledjük, hogy a magas nyomás a készítményt nagyobb távolságokra eljuttathatja a szövetben.

## 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

Tűz esetén használjon habos, száraz vegyülettel vagy széndioxiddal működő tűzoltó készüléket vagy sprayt.

#### Az alkalmatlan oltóanyag

Ne használjunk vízsugarat.

### 5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

#### Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek

Tűz vagy melegítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet.

#### Veszélyes bomlástermékek

Az égés során a következők keletkeznek: szén-oxidok (CO, CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

#### Különleges óvintézkedések tűzoltók számára

Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott.

#### Speciális tűzoltó védőfelszerelés

A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

#### Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ūrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. A padló csúszós lehet; legyen óvatos. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Biztosítson megfelelő szellőztetést. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. Lépjen kapcsolatba a mentőszeméllyzettel.

#### A sürgősségi ellátók esetében

Rendkívül veszélyes lehet, ha a megfelelő légzőkészülék és biztonsági felszerelés nélkül lép be egy zárt vagy nem kellően szellőztetett, füsttel, gőzzel vagy párával szennyezett helyiségbe. Viseljen zártrendszerű légzőkészüléket. Viseljen megfelelő vegyvédelmi ruhát. Vegyszerálló bakancs. Tekintse át "A sürgősségi ellátást nyújtó személyzettől eltérő személyzet részére" vonatkozó információkat is.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

#### Kismértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### Nagymértékű kfreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. A kiömlött anyagot széllel szemben közelítse meg. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felitató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. A szennyezett felitató anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.  
A tűzoltási intézkedések érdekében tekintse meg az 5. fejezetet.  
Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért.  
A környezetvédelmi óvintézkedésekhez lásd a 12. fejezetet.  
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### Óvintézkedések

Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. Ne nyelje le. Lenyelve veszélyes a lélegzésre - a tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Soha nem szabad szájjal felszívni. Kerülje el a szemmel, bőrrel vagy ruházattal való érintkezést. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Tárolja az eredeti tárolóedényben, vagy kompatibilis anyagból készült jóváhagyott alternatív tárolóedényben, szorosan lezárva, amikor nem használják. Ne használja újra a tárolóedényt. Az üres tárolóedények termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek.

#### Javaslatok az általános foglalkozási higiéniaira vonatkozóan

Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Kezelés után mosakodjon le alaposan. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja a helyi előírásoknak megfelelően! Tárolják száraz, hűvös, jól szellőztetett területen, távol összeegyeztethetetlen anyagoktól (lásd a 10 fejezetet). Elzárva tárolandó. Hőtől és közvetlen napfénytől tartsa távol. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Csak olyan eszközökben tartályokban tárolja, mely kifejezetten ennek az anyagnak a tárolására let kifejezve. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben.

#### Nem megfelelő

Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

#### Javaslatok

Amennyiben szükséges, tekintse meg az 1.2. fejezetet és a Kitétségi scenáriókat.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Munkahelyi expozíciós határértékek

Nem ismert kitétségi határérték.

#### Termék, illetve alkotóelem neve

#### Expozíciós határértékek

Áraltok, petróleum, vízkezelt közép

**25/2000. (IX. 30.) EÜM-SzCsM együttes rendelet (Magyarország).**  
MK: 5 mg/m<sup>3</sup> Kiadva/Átdolgozva: 1/2002 Forma: kód

Miközben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatásként szolgálnak.

#### Javasolt megfigyelési eljárások

Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légtéri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

#### Származtatott Hatás Nélküli Szint

DNEL-k/DMEL-k adatok nem állnak rendelkezésre.

#### Előre látható Hatástalan Koncentráció

PNEC-k adatok nem állnak rendelkezésre.

**Terméknév** Castrol CHF

**Termék kód** 452334-DE01 DE36 **Oldal:** 4/11

**Változat** 5

**Kiadási időpont** 10 November 2016

**Formátum** Magyarország

**Nyelv** MAGYAR

(Hungary)

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### 8.2 Az expozíció elleni védekezés

#### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a releváns, levegőben lévő gőzök koncentrációját a lehető legkisebb értékent tartani.  
A vegyszerek kezelését tartalmazó műveletek esetén nagyon fontos a vegyszerek egészségre gyakorolt hatásának megbecsülése. Ennek segítségével kitettség esetén megfelelő intézkedések végezhetőek el. A személyi védőfelszerelés használata csak abban az esetben kötelező, ha az egyéb óvintézkedések (pl. mérnöki szabályozás) hatástalannak bizonyulnak. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, szabványokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel.  
Végősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

#### Egyéni óvintézkedések

##### Higiénés intézkedések

Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.

##### A légutak védelme

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.  
A légzésvédelem megfelelő eszközének kiválasztása a kezelt vegyszerektől, a munka- és használati körülményektől, valamint a légzőkészülék jellegétől függ. Minden egyes alkalmazásra külön védelmi eljárásokat kell kidolgozni. Ezért a légzőkészülékeket a szállítóval/gyártóval való konzultációt és a munkafeltételek teljeskörű felmérését követően kell kiválasztani.

##### Szem-/arcvédelem

##### Bőrvédelem

##### Kézvédelem

Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

#### Általános információk:

Mivel az adott munkakörülmények és az anyagkezelési gyakorlatok nagymértékben eltérnek, biztonsági eljárások kifejlesztésére van szükség minden egyes alkalmazáshoz. A védőkesztyűk megfelelő kiválasztását a kezelendő vegyszerek, a munkakörülmények és a felhasználás módja határozzák meg. A legtöbb kesztyű csak korlátozott ideig tartó védelmet biztosít, ami után el kell dobni vagy ki kell cserélni azokat (még a legjobb vegyálló kesztyűk is lebomlanak a vegyszernek való rendszeres kitettség következtében).

A kesztyűket a beszállítóval / gyártóval való konzultációt követően, a munkakörülmények teljes számbavétele mellett kell kiválasztani.

Nitril kesztyű ajánlott.

#### Áttörési idő:

Az áteresztési időre vonatkozó adatokat a kesztyű gyártói laboratóriumi körülmények mellett határozták meg. Ez az érték azt mutatja meg, hogy a kesztyűtől milyen hosszú ideig várható el a hatékony permeációs ellenállás. Nagyon fontos, hogy a javasolt áteresztési időkhöz használatakor az adott munkakörülményeket is figyelembe vegye. A javasolt kesztyűtípus áteresztési idejével kapcsolatban mindig kérje be a kesztyű gyártójának naprakész műszaki adatait.

A kiválasztott kesztyűre vonatkozó javaslatunk a következők:

Folyamatos érintkezés esetén:

Minimum 240 perces vagy >480 perces áteresztési idővel rendelkező kesztyű, ha a megfelelő kesztyű beszerezhető.

Amennyiben nem kaphatók olyan kesztyűk, melyek ilyen szintű védelmet biztosítanak, a rövidebb áteresztési idővel rendelkező kesztyűk is elfogadhatók, ha betartja a kesztyű megfelelő karbantartására és cseréjére vonatkozó utasításokat.

Rövid ideig tartó használat / fröccsenés elleni védelem:

A javasolt áteresztési időket lásd fent.

Nyilvánvaló, hogy a rövid ideig tartó használathoz, vagy a tranziens kitettség ellen rövidebb áttörési idővel rendelkező kesztyűk is használhatók. Ebből következik, hogy a karbantartásra és cseréjére vonatkozó megfelelő utasításokat szigorúan be kell tartani.

#### Kesztyűvastagság:

Általános alkalmazásokhoz 0,35 mm-nél vastagabb kesztyű használata javasolt.

Fontos hangsúlyozni, hogy a kesztyű vastagsága nem feltétlenül jelzi megbízhatóan azt, hogy

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

a kesztyű milyen mértékben ellenálló egy adott vegyi anyaggal szemben, mivel a kesztyű átteresztési hatékonysága a kesztyű anyagának pontos összetételétől függ. Ezért a kesztyűt mindig a feladat követelményei és az átteresztési idők ismeretében kell kiválasztani. A kesztyű vastagsága a kesztyű gyártójától, a kesztyű típusától és a modelltől is függ. Ezért annak érdekében, hogy mindig a feladathoz megfelelő kesztyűt válassza, vegye figyelembe a gyártó technikai adatait is.

Megjegyzés: Az elvégzendő tevékenység természetétől függően eltérő vastagságú kesztyű használatára lehet szükség. Például:

- Vékonyabb kesztyűre (0,1 vagy kevesebb) van szükség olyan alkalmazásokhoz, melyek nagyobb fokú kezűgyességet igényelnek. Azonban az ilyen kesztyűk rövidebb ideig nyújtanak védelmet és általában egyszer használatosak.

- Vastagabb kesztyűre (3 mm vagy több) van szükség a mechanikai (vagy kémiai) kockázattal járó alkalmazások során, azaz olyan helyzetekben, ahol horzsolódás vagy szúrás esélye állhat fenn.

### Bőr és test

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyatni.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanorákunkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettsége veszélyes (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

### Vonatkozó szabványok:

A légutak védelme: EN 529  
 Kesztyű: EN 420, EN 374  
 Szemvédelem: EN 166  
 Szűrőfélálarc: EN 149  
 Szűrőfélálarc szeleppel: EN 405  
 Félálarc: EN 140 plusz szűrő  
 Teljes arcot takaró álarc: EN 136 plusz szűrő  
 Részecskeszűrők: EN 143  
 Gáz/kombinált szűrők: EN 14387

### A környezeti expozíció elleni védekezés

A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelőtök, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Külső jellemzők

<b>Fizikai állapot</b>	Folyadék.
<b>Szín</b>	Zöld.
<b>Szag</b>	Jellemző.
<b>Szagküszöbérték</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>pH</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Olvaspont/fagyáspont</b>	-60°C (-76°F)
<b>Kezdő forráspont és forrásponttartomány</b>	300°C (572°F)
<b>Lobbanáspont</b>	Nyílttéri (OC): 160°C (320°F) [Cleveland.]
<b>Párolgási sebesség</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot)</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok</b>	Alsó: 0.6% Felső: 6.5%
<b>Gőznyomás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Gőzsűrűség</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Relatív sűrűség</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Sűrűség</b>	825 kg/m <sup>3</sup> (0.825 g/cm <sup>3</sup> ) nál/-nél 20°C
<b>Oldékonyság (oldékonyságok)</b>	Vízben oldhatatlan.

**Terméknév** Castrol CHF

**Termék kód** 452334-DE01 DE36 **Oldal: 6/11**

**Változat** 5

**Kiadási időpont** 10 November 2016

**Formátum** Magyarország

**Nyelv** MAGYAR

(Hungary)

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	<input checked="" type="checkbox"/> Nem áll rendelkezésre.
Öngyulladás hőmérséklet	235°C (455°F)
Bomlási hőmérséklet	Nem áll rendelkezésre.
Viszkozitás	Kinematikai: 19 mm <sup>2</sup> /s (19 cSt) nál/-nél 40°C
Robbanásveszélyesség	Nem áll rendelkezésre.
Oxidáló tulajdonságok	Nem áll rendelkezésre.

### 9.2 Egyéb információk

További információk nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség	Ehhez a termékhez nem érhető el speciális teszteredmények. További információkért és az inkompatibilis anyagok használatának elkerülése érdekében tekintse meg a Feltételek című fejezetet.
10.2 Kémiai stabilitás	A termék stabil.
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége	Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő. Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes polimerizáció nem fordul elő.
10.4 Kerülendő körülmények	Kerüljön minden lehetséges gyújtóforrást (szikra vagy láng).
10.5 Nem összeférhető anyagok	Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.
10.6 Veszélyes bomlástermékek	Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Heveny toxicitás becslése

Útvonal	ATE érték
Nem áll rendelkezésre.	

**A valószínű expozíció utakra vonatkozó információk** Várt behatolási útvonalak: Bőr, Belélegzés.

#### Lehetséges akut egészségi hatások

<b>Belélegzés</b>	A pára belélegzése környezeti feltételek mellett nem jelent valódi problémát, mivel a pára nyomása alacsony.
<b>Lenyelés</b>	Lenyelése esetén fennáll a felszívódás veszélye - a folyadék a tüdőbe kerülve ártalmas és halált is okozhat.
<b>Bőrrel érintkezés</b>	Zsírtalanítja a bőrt. A bőr kiszáradását és irritációját okozhatja.
<b>Szembe jutás</b>	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

#### A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

<b>Belélegzés</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Nincs specifikus adat.
<b>Lenyelés</b>	A tünetek között a következők fordulhatnak elő: émelygés vagy hányás
<b>Bőrrel érintkezés</b>	A tünetek között a következők fordulhatnak elő: irritáció kiszáradás felrepedezés
<b>Szembe jutás</b>	Nincs specifikus adat.

#### A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

<b>Belélegzés</b>	A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben.
<b>Lenyelés</b>	Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat.
<b>Bőrrel érintkezés</b>	A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsírtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet.

<b>Terméknév</b> Castrol CHF	<b>Termék kód</b> 452334-DE01 DE36	<b>Oldal:</b> 7/11
<b>Változat</b> 5	<b>Kiadási időpont</b> 10 November 2016	<b>Formátum</b> Magyarország
		<b>Nyelv</b> MAGYAR
		(Hungary)

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**Szembe jutás** Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges.

### Lehetséges krónikus egészségi hatások

**Általános** Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Rákkeltő hatás** Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Mutagenitás** Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Fejlődési hatások** Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Termékenységi hatások** Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

### 12.1 Toxicitás

**Környezeti veszélyek** Nincs veszélyes anyagként besorolva

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Árthatóan biológiailag lebontható.

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

### 12.4 A talajban való mobilitás

**Talaj/víz megoszlási hányados (K<sub>oc</sub>)** Nem áll rendelkezésre.

**Mobilitás** Kiömlés esetén nem valószínű, hogy behatol a talajba.

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

**PBT** Nem alkalmazható.

**vPvB** Nem alkalmazható.

### 12.6 Egyéb káros hatások

**Egyéb ökológiai információk** Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

#### Termék

**Hulladékkezelési módszerek** Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.

**Veszélyes Hulladék** Igen.

#### Európai Hulladékkatalógus (EHK)

Hulladék-kód	Hulladék megjelölés
13 01 11*	szintetikus hidraulikaolajok

Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

#### Csomagolás

**Hulladékkezelési módszerek** Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.

#### Különleges óvintézkedések

Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Óvatosan kell bánni az olyan üres edényekkel, amelyek nem lettek kitisztítva vagy kiöblítve. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Az üres konténerek tűzveszélyt jelentenek, mivel éghető vegyszer maradványát és párját tartalmaznak. Soha ne hegessze, forrassa vagy rézforrassa az üres tartályokat. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.



**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN-szám	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	-	-	-	-
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-	-	-	-
14.4 Csomagolási csoport	-	-	-	-
14.5 Környezeti veszélyek	Nem.	Nem.	Nem.	Nem.
További információk	-	-	-	-

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Nem áll rendelkezésre.

14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás Nem áll rendelkezésre.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok [Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

[XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája](#)

[Különös aggodalomra okot adó anyagok](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

[XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások](#)

Nem alkalmazható.

[Egyéb rendelkezések](#)

[REACH Állapot](#)

Az 1. szakaszban meghatározott vállalat a REACH követelményeinek megfelelően forgalmazza a terméket az EU-ban.

[Egyesült Államok jegyzéke \(TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Ausztráliai jegyzék \(AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Kanadai jegyzék](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Kínai jegyzék \(IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke\)](#)

Legalább az egyik alkotóelem nincs jegyzékbe véve.

[Japán jegyzék \(ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke\)](#)

Legalább az egyik alkotóelem nincs jegyzékbe véve.

[Koreai jegyzék \(KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

<b>Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék)</b>	Nincs meghatározva.
<b>Taiwan Vegyi anyag Leltár (TCSI)</b>	Nincs meghatározva.
<b>Referenciák</b>	2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról kémiai biztonságáról

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés** Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyeknél még szükséges a Kémiai Biztonsági Értékelés.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

<b>Rövidítések és betűszavak</b>	<p>ADN = A Veszélyes Áruk Rajnán történő Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Egyezmény                  ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Egyezmény                  ATE = Ahut Toxicitás Becslése                  BCF = Bio-koncentrációs Faktor                  CAS = Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat                  Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkezéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008]                  CSA = Kémiai Biztonsági Értékelés                  CSR = Kémiai Biztonsági Jelentés                  DMEL = Származtatott Legkisebb Hatás Szint                  DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint                  EINECS = Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke                  ES = Expozíciós Forgalomkönyv                  EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat                  EWC = Európai Hulladék Katalógus                  GHS = Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkezésének Globálisan Harmonizált Rendszere                  IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség                  IBC = Nagyméretű Csomagolóeszköz                  IMDG = Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódex                  LogP<sub>ow</sub> = log oktanol/víz megoszlási együttható                  MARPOL = Hajókról történő Szennyezés Megelőzéséről szóló és az 1978. évi Jegyzőkönyvvel módosított 1973. évi Nemzetközi Egyezmény. ("Marpol = tengeri szennyezés")                  OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet                  PBT = Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező                  PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció                  RID = Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat                  RRN = REACH Regisztrációs Szám                  SADT = Öngyorsító Bomlási Hőmérséklet                  SVHC = Különös Aggodalomra okot adó Anyagok                  STOT-RE = Célszervi Toxicitás - Ismétlődő Expozíció                  STOT-SE = Célszervi Toxicitás - Egyszeri Expozíció                  TWA = Idővel súlyozott átlagos                  UN = Egyesült Nemzetek                  UVCB = Komplex hidrokarbon tartalom                  VOC = Illékony Szerves Vegyület                  vPvB = Nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív                  Változó = a következő anyagok közül egyet vagy többet tartalmazhat 101316-69-2 / RRN 01-2119486948-13, 101316-70-5, 101316-71-6, 101316-72-7 / RRN 01-2119489969-06, 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64741-97-5 / RRN 01-2119480374-36, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-64-9, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13, 74869-22-0 / RRN 01-2119495601-36, 90669-74-2 / RRN 01-2119970171-43</p>
----------------------------------	---

**Terméknév** Castrol CHF

**Termék kód** 452334-DE01 DE36 **Oldal:** 10/11

**Változat** 5

**Kiadási időpont** 10 November 2016

**Formátum** Magyarország

**Nyelv** MAGYAR

(Hungary)

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

<b>A rövidített H-állítások teljes szövege</b>	H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
<b>Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege</b>	Asp. Tox. 1, H304	ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória
<b>Expozíciós Forgatókönyv információ</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Aspirációs veszély : A biztonsági adatlap megfelelő fejezeteiben az expozíciós forgatókönyv helyett a vonatkozó biztonsági mérések adatai szerepelnek.	
<b>Előzmény</b>		
<b>Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje</b>	10/11/2016.	
<b>Az előző kiadás időpontja:</b>	04/02/2015.	
<b>Készítette:</b>	Product Stewardship Group	

Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

### Figyelmeztetés az olvasó számára

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. A termék kizárólag rendeltetési céljára használható. Ha ettől eltérő módon kívánja azt használni, akkor ahhoz a BP Csoport hozzájárulása szükséges.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelölttől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Ha szeretne megbizonyosodni róla, hogy a jelen dokumentumnál nincs frisebb változatú, akkor lépjen kapcsolatba a BP Csoporttal. A dokumentum módosítása szigorúan tilos.